



www.fiatqubo.be



QUBO





Vous faites toujours attention à la SUBSTANCE sans vous arrêter à la FORME?

Si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.

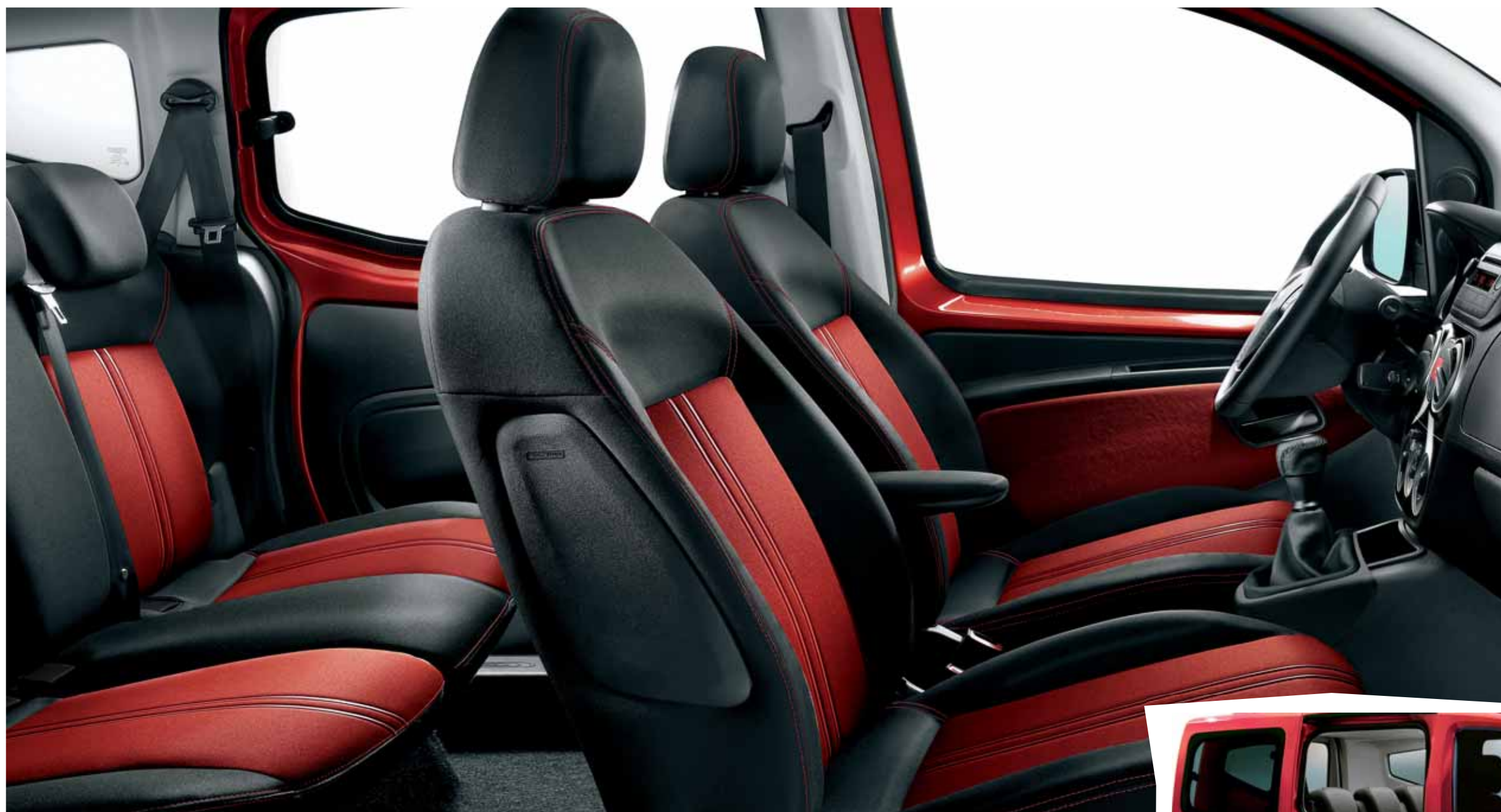
Vous pensez que les carreaux se marient très bien avec les rayures, que le beige ne va pas avec tout, mais surtout vous ne comprenez pas pourquoi vous vous posez de telles questions. Si simplicité, commodité et liberté d'être vous-même rendent votre journée spéciale, alors **si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.**

Parce que le Qubo est un véhicule original, amusant et libre. Un concentré de compacité et d'agilité qui associe les dimensions d'une "city car" à une capacité de charge utile pouvant contenir tout ce que nécessite votre vie intense.

U bent steeds attent voor de INHOUD maar niet voor de VORM?

Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.

U denkt dat vierkantjes heel goed samengaan met streepjes en vindt dat beige niet bij alles past, maar u begrijpt vooral niet waarom u zich dergelijke vragen stelt? Eenvoud, gebruiksgemak en de vrijheid om uzelf te zijn maken uw dag goed? **Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.** Want de Qubo is een originele, amusante en vrije auto. Een combinatie van compactheid en wendbaarheid die de afmetingen van een stadswagen koppelen aan een laadvolume waarin u heel uw intense leven kwijt kan.



Une forte personnalité esthétique à l'extérieur associée à un environnement pratique et accueillant à l'intérieur. Facile d'accès via ses deux portes arrière coulissantes, le Qubo, grâce à ses grands espaces, vous garantit un confort maximal et offre un habitacle permettant d'y vivre en toute gaieté et de manière décontractée. La position de conduite rehaussée et les grandes surfaces vitrées assurent une surprenante vue sur la route et une excellente luminosité intérieure.

Een sterke esthetische persoonlijkheid aan de buiten zijde, een praktische en aangename omgeving binnenin en een eenvoudige toegang dankzij twee zijdelingse schuifdeuren. Met zijn grote ruimten biedt de Qubo u een maximaal comfort en een interieur waar het leuk en ontspannend toeven is. De hoge zitting en grote raamoppervlakken verzekeren een verbazingwekkend zicht op de weg en een uitzonderlijke lichtinval in het interieur.





Pour vous, génialité rime avec simplicité ?

Si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.

Non aux complications et aux solutions trop recherchées. Si votre philosophie repose sur des idées simples pour des problèmes complexes, alors **si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.**

Fier de son accessibilité et de sa fonctionnalité, le Qubo affiche des coûts réduits de gestion et de maintenance, ainsi qu'une manœuvrabilité exceptionnelle grâce à son rayon de braquage inférieur à 10 mètres. Résultat, moins de problèmes et davantage de sourires.

Genialiteit als synoniem voor eenvoud?

Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.

U zegt resoluut neen tegen complicaties en te ver gezochte oplossingen? Uw filosofie steunt op eenvoudige antwoorden voor complexe problemen? **Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.**

De Qubo blinkt uit door zijn toegankelijkheid en functionaliteit en kan erg lage rij- en onderhoudskosten voorleggen. Met zijn draaicirkel van minder dan 10 meter doet hij er nog een uitzonderlijke wendbaarheid bovenop. Resultaat: minder problemen en meer plezier.



Het is aangenaam en makkelijk rijden met de Qubo. Men heeft alle bedienings-elementen bij de hand. De instrumenten zijn bovendien praktisch en functioneel. Twee versnellingsbak-types verhogen het rijplezier nog meer: een manuele 5-versnellingsbak en een automatische 5-versnellingsbak Dualogic™ (1.3 MultiJet 75 pk). Deze Dualogic™ versnellingsbak kan zowel sequentieel als automatisch werken en is uitgerust met de functie ECO, waardoor men een optimaal schakelgedrag bekommt. Dit maakt het mogelijk om het verbruik en de uitstoot te verminderen. Het Blue&Me™-systeem maakt uw leven nog gemakkelijker. Dankzij dat systeem kunt u immers telefoneren, sms-berichten beluisteren, een Media Player aansluiten en de muziek voor uw rit kiezen zonder uw aandacht van de weg te moeten halen. Blue&Me™ zit op dezelfde golflengte als u, dankzij de USB-poort, de Bluetooth®-technologie en de universele spraakherkenning. Bovendien beschikt de Qubo voortaan ook over Blue&Me Tom Tom Live, waarbij de uitneembare navigator met touchscreen alle Blue&Me functies gelinkt aan het Tom Tom navigatiesysteem integreert. U kan de telefoon, radio, audiospeler en navigatie in alle veiligheid gebruiken via het voice-command systeem of de stuurwieltoetsen. Die toetsen bevatten eveneens de nieuwe Tom Tom mediatoeepassingen gelinkt aan Blue&Me™ via USB.

Conduire le Qubo est simple et amusant. Les commandes sont à portée de main, l'instrumentation est pratique et fonctionnelle. Deux types de boîtes de vitesses viennent égayer encore davantage le plaisir de conduite : une manuelle à 5 vitesses et une automatique à 5 vitesses Dualogic™ (1.3 MultiJet 75 CV). La boîte Dualogic™, avec son mode séquentiel et automatique, est également dotée de la fonction ECO qui, en optimisant les changements de vitesse, réduit consommations et émissions polluantes. De plus, le Blue&Me™ vous facilitera encore davantage la vie. En effet, grâce à ce système, vous pouvez téléphoner, écouter vos SMS, connecter votre Media Player et choisir la musique pour vos voyages sans vous distraire de la route, car le Blue&Me™ est sur la même longueur d'ondes que vous, grâce à son port USB, à la technologie Bluetooth® et à la reconnaissance vocale universelle. De plus, sur Qubo, le système Blue&Me Tom Tom Live est désormais disponible, le navigateur extractible avec écran tactile, intégrant toutes les fonctionnalités du Blue&Me™ couplées au système évolué de navigation Tom Tom. Téléphone, radio, lecteur audio et navigation sont accessibles en toute sécurité grâce au dispositif de commandes vocales ainsi qu'aux commandes au volant comprenant également les nouvelles fonctionnalités du media player Tom Tom liées au Blue&Me™ via USB.

Grâce au port USB vous pouvez accéder à toutes les fonctions du système Blue&Me™.

Dankzij de USB-poort heeft u toegang tot alle functies van het Blue&Me-systeem.



Blue&Me Tom Tom Live inclut aussi la fonction ecoDrive : infos, conseils et suggestions pour une conduite plus économique et écologique.

Blue&Me Tom Tom Live bevat ook de ecoDrive functie: info, tips en suggesties voor een economischer en ecologischer rijgedrag.



NON HAI BISOGNO
DI ETICHETTE
MA DI SPAZIO
PER LE TUE
PASSIONI?

Se fossi un'auto
saresti Fiat Qubo.

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'ÉTIQUETTES MAIS D'ESPACE POUR VOS PASSIONS ?

Si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.

Voler au-dessus des vagues, et pourquoi pas, faire danser un cerf-volant. Si votre imagination et votre curiosité sont sans limites et que vous aimez tenter de nouvelles expériences, alors **si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.** Car il est prêt à accueillir votre envie de vivre, à vous emmener très loin ou tout simplement au bout de la rue.

U HEEFT GEEN BEHOEFTE AAN ETIKETTEN MAAR AAN RUIMTE VOOR UW PASSIES?

Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.

Over de golven vliegen, en waarom niet, een vlieger laten dansen? Kennen uw verbeelding en leergierigheid geen grenzen en bent u steeds klaar voor nieuwe ervaringen? **Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.** De Qubo is klaar om uw levensvreugde te delen en u overal te brengen, heel ver of heel dichtbij.

L'extrême versatilité du Qubo a donné naissance au Qubo Trekking : une version plus aventureuse équipée d'un robuste bouclier chromé à l'avant, une assiette rehaussée de 20 mm pensée pour l'off road ainsi que des jantes en alliage. Désormais, le Qubo Trekking accentue son côté «baroudeur» avec ses projecteurs teintés de série, ses nouvelles moulures latérales bicolores et son bouclier de protection sur les pare-chocs avant et arrière. Destiné à ceux qui veulent vivre en contact direct avec la nature et sortir des sentiers battus. En fait, grâce au dispositif TRACTION+, la motricité du Qubo Trekking est plus efficace en condition de basse adhérence, il se comporte comme un différentiel autobloquant, bloquant la roue à faible adhérence et transmettant tout le couple disponible à l'autre.

De bijzondere veelzijdigheid van de Qubo leidde tot het ontstaan van de Qubo Trekking: een avontuurlijkere versie met een stevige chromen stootbalk vooraan, een 20 mm verhoogde achterkant voor off-road en velgen in een metaallegering. Voortaan trekt de Qubo Trekking zijn stoute schoenen aan met zijn standaard gepolijste koplampen, zijn nieuwe tweekleurige afwerking aan de zijkant en zijn beschermingsplaat op de voor- en achterbumper. Op maat voor wie de natuur liever van dichtbij meemaakt en graag de geijkte paden verlaat. De TRACTION+ uitrusting verhoogt de beweeglijkheid van de Qubo Trekking bij weinig grip: hij blokkeert het wiel met weinig grip en verplaatst al de beschikbare koppel naar het andere wiel.



TRACTION+ garantit une meilleure traction sur les roues motrices (jusqu'à 30 km/h) fournissant les prestations d'un "offroad" mais avec des consommations et des émissions d'un 4x2.



TRACTION+ geeft de aandrijfwielen een betere trekkracht (tot 30km/u), zodat u de prestaties van een 'off-road' combineert met het verbruik en de uitstoot van een 4X2.



L'espace à l'intérieur du Qubo est vaste et flexible. Les sièges peuvent se configurer en 16 positions différentes, il est possible de replier et d'enlever les sièges arrière. De plus, pour transporter des chargements jusqu'à 2,5 m de long, le siège avant passager peut se replier en tablette et être positionné au niveau du plancher. Et si cela ne vous suffit pas, vous pourrez toujours choisir - dans la gamme des accessoires à votre disposition - les solutions pratiques, comme le porte-windsurf ou le porte-vélos pour vivre librement vos passions.

De binnenruimte van de Qubo is ruim en flexibel. 16 verschillende configuraties zijn mogelijk met de zetels. De achterzetels zijn neerklapbaar en kunnen worden verwijderd. Daarboven kan de passagierszetel volledig neergeklapt en weggestopt worden in de bodem. Zo kunnen ladingen tot 2,5 m lang vervoerd worden. En alsof dat nog niet genoeg is, kunt u ook nog een beroep doen op de praktische oplossingen die Fiat aanbiedt om uw Qubo te verrijken met tal van accessoires, zoals een surfplankhouder en een fietsenrek. Op die manier kunt u uw passies ten volle beleven.





Qubo vous fait vivre la route sans soucis. Parce qu'il vous emmène là où vous voulez avec une faible consommation et des émissions réduites grâce à ses moteurs 1.3 MultiJet Diesel 16v 75 CV (disponible également avec une boîte robotisée Dualogic™) et 1.3 MultiJet Diesel 16v 95 CV qui vous permet de parcourir presque 1.000 km avec un plein. Parce que le premier entretien est prévu à 35.000 Km. Et puis, surtout parce qu'il est sûr : l'ABS incluant l'EBD (Electronic Brake Distribution), 4 airbags et les ceintures de sécurité à trois points avec prétensionneurs font partie de l'équipement de série.

Met de Qubo rijdt u zonder zorgen. Hij brengt u waarheen u ook wilt met een laag verbruik en een beperkte uitstoot, dankzij zijn 1.3 MultiJet Diesel 16v 75pk (eveneens verkrijgbaar met gerobotiseerde Dualogic™ versnellingsbak) en 1.3 MultiJet Diesel 16v 95pk waarmee u bijna 1000 km uit een volle tank haalt. Hij heeft zijn eerste onderhoud pas na 35000 km nodig. En hij is veilig: ABS met EBD (Electronic Brake Distribution), 4 airbags en driepuntsveiligheidsgordels met spankrachtbegrenzers maken deel uit van de basisuitrusting.

1.3 MultiJet 16v 75 CV/PK

- Cylindrée/Cilinderinhoud: 1248 cm³
- Niveau écologique/Emissienorm: Euro 5
- Puissance maxi CEE/Maximumvermogen EG: 55 kW (75 CV/pk) à/bij 4000 t/min
- Couple maxi CEE/Maximumkoppel EG: 190 Nm à/bij 1500 t/min
- Vitesse maximale/Topsnelheid: 155 km/h-u
- Consommation/Verbruik (l/100 km):
cycle urbain/in de stad: 5,7/4,8*/4,9**
cycle extra-urbain/buiten de stad: 3,8/3,7*/3,6**
cycle mixte/gemengde cyclus: 4,5/4,1*/4,1**
- Émissions de CO₂/CO₂-emissies: 119/107*/107** g/km

* avec boîte automatique Dualogic™
* met automatische versnellingsbak Dualogic™
** avec Start & Stop / ** met Start & Stop

1.3 MultiJet 16v 95 CV/PK

- Cylindrée/Cilinderinhoud: 1248 cm³
- Niveau écologique/Emissienorm: Euro 5
- Start & Stop
- Puissance maxi CEE/Maximumvermogen EG: 70 kW (95 CV/pk) à/bij 4000 t/min
- Couple maxi CEE/Maximumkoppel EG: 200 Nm à/bij 1500 t/min
- Vitesse maximale/Topsnelheid: 170 km/h-u
- Consommation/Verbruik (l/100 km):
cycle urbain/in de stad: 4,9
cycle extra-urbain/buiten de stad: 3,6
cycle mixte/gemengde cyclus: 4,1
- Émissions de CO₂/CO₂-emissies: 107 g/km

1.4 8v

- Cylindrée/Cilinderinhoud: 1360 cm³
- Niveau écologique/Emissienorm: Euro 5
- Puissance maxi CEE/Maximumvermogen EG: 54 kW (73 CV/pk) à/bij 5200 t/min
- Couple maxi CEE/Maximumkoppel EG: 118 Nm à/bij 2600 t/min
- Vitesse maximale/Topsnelheid: 155 km/h-u
- Consommation/Verbruik (l/100 km):
cycle urbain/in de stad: 8,2
cycle extra-urbain/buiten de stad: 5,6
cycle mixte/gemengde cyclus: 6,6
- Émissions de CO₂/CO₂-emissies: 152 g/km

A bord du Qubo, liberté signifie aussi pouvoir choisir la finition qui reflète au mieux votre style de vie. Des versions POP, avec ses deux portes latérales coulissantes et ses équipements de sécurité, aux versions EASY & LOUNGE, qui vous offrent en plus une belle palette de solutions idéales afin de vous garantir le confort maximum lors de tous vos déplacements.



Les garnitures peintes en aluminium anodisé pour un look Hi-Tech de l'intérieur.

Aluminiumkleurige sierstukken geven het interieur een hoogtechnologische look.



Le seuil de porte en aluminium avec logo personnalisé votre Qubo.

Personaliseer uw Qubo met deze aluminium deurdrempels met Qubo-logo.



Les tapis en velours avec logo brodé ajoutent une touche de personnalité.

De fluwelen tapijten met geborduurd logo geven de wagen extra karakter.

Unique et inimitable, le Qubo est comme vous. Personnalisez-le de façon originale avec les garnitures couleur aluminium anodisé, les seuils de porte, les tapis avec logo brodé, le support iPod ou encore le diffuseur de parfums.

De Qubo is net zoals u uniek en onnavolgbaar. Personaliseer 'm op een originele manier met een matzilveren kleur, deurdrempel, voetmatten met geborduurd logo, iPod-aansluiting en een parfumverstuiver.

Aan boord van de Qubo betekent vrijheid dat u de afwerking kiest die uw levensstijl het best weergeeft. De 2 laterale schuifdeuren en veiligheidsuitrusting op de POP EASY en POP LOUNGE bieden u bovendien uitstekende oplossingen voor een maximum aan comfort tijdens het rijden.



Avec le support iPod® votre lecteur préféré est logé de manière pratique et sûre.

Met de iPod®-steun wordt uw favoriete Media Player op een praktische en veilige manier bevestigd.

Le diffuseur de parfums offre un grand choix d'arômes

De parfumverspreider laat u kiezen tussen diverse geuren.



Pastel



168 PASSIONE RED



249 GELATO WHITE



479 RIVIERA BLUE



551 SICILIA ORANGE

Métalisés/Metaal



112 CIAO ORANGE



293 AMORE RED



355 BELVEDERE GREEN



448 CANALGRANDE BLUE



487 MEDITERRANEO BLUE



612 MAESTRO GREY



632 TENORE BLACK

	POP EASY	LOUNGE	TREKKING			
				Tissus / Stof		
				Black Tangram 217	Red Axell 220	Grey Axell 288
PASTEL						
168	Passione Red	■	■	■	■	—
249	Gelato White	■	■	■	■	—
PASTEL EXTRA SERIE (OPT 5B2)						
479	Riviera Blue	■	—	■	—	■
551	Sicilia Orange	■	■	■	■	—
MÉTALISÉS/METAAL (OPT 210)						
112	Ciao Orange	—	—	—	■	—
293	Amore Red	■	■	■	■	—
355	Belvedere Green	■	—	■	—	■
448	Canalgrande Blue	■	—	■	—	■
487	Mediterraneo Blue	■	—	■	—	■
612	Maestro Grey	■	■	■	■	—
632	Tenore Black	■	■	■	■	—

■ = combinaison possible/mogelijke combinatie



217 BLACK TANGRAM



220 RED AXELL



288 GREY AXELL



232 ORANGE SAIL



372 GREY SAIL

	POP EASY LOUNGE	POP EASY LOUNGE	EASY LOUNGE TREKKING
	Essence / Benzine	Diesel	Diesel
MOTEUR / MOTORISATIE	1.4 8v 73 CV/PK	1.3 Multijet 16v 75 CV/PK	1.3 Multijet 16v 95 CV/PK
Nombre de cylindres, disposition/ Aantal cilinders, positie motor	4 en ligne / 4 in lijn	4 en ligne / 4 in lijn	4 en ligne / 4 in lijn
Cylindrée (cm³) / Cylinderinhoud (cm³)	1.360	1.248	1.248
Niveau écologique / Emissienorm	Euro 5	Euro 5	Euro 5
Rapport volumétrique / Compressieverhouding	10,5 : 1	16,8 : 1	16,8 : 1
Puissance maxi: kw-CE (CV) à tr/mn / Maximum EEG-vermogen: Nm (mkg) aan tr/min	54 (73) 5200	55 (75) 4000	70 (95) 4000
Couple maxi: Nm-CE (mkg-CE) à tr/mn / Maximum EEG-koppel: Nm (mkg) aan tr/min	118 (12) 2600	190 (19,4) 1500	200 (20,4) 1500
Alimentation / Brandstoflever	MPI électronique, à injection séquentielle phasée, système returnless / Elektronische, sequentieel gefaseerde MPI, geïntegreerd met de injectie, returnless systeem	Injection directe MultiJet "Common Rail" à contrôle électronique avec turbo et intercooler / MultiJet common-rail directe inspuiting, elektronisch elektronisch gestuurd, met turbo en intercooler	Injection directe MultiJet "Common Rail" à contrôle électronique avec turbo et intercooler / MultiJet common-rail directe inspuiting, elektronisch elektronisch gestuurd, met turbo en intercooler
TRANSMISSION / TRANSMISSIE			
B.V., n.rapports / V.B, aantal versnellingen	5 + marche AR (commande mécanique) / 5 + achteruit (mechanisch)	5 + marche AR (commande mécanique) / 5 + achteruit (mechanisch)	5 + marche AR (commande mécanique) / 5 + achteruit (mechanisch)
Traction / Aandrijving	Avant / Vooraan	Avant / Vooraan	Avant / Vooraan
CIRCUIT ELECTRIQUE (12V) / ELEKTRISCHE UITRUSTING (12V)			
Capacité batterie (Ah) / Capaciteit accu (Ah)	50	63	63
ROUES / WIELEN			
Pneumatiques / Banden	185/65/R15	185/65/R15	185/65/R15
SUSPENSIONS			
Avant / Vooraan	A roues indépendantes type McPherson / Onafhankelijke McPherson -ophanging	A roues indépendantes type McPherson / Onafhankelijke McPherson -ophanging	A roues indépendantes type McPherson / Onafhankelijke McPherson -ophanging
Arrière / Achteraan	A essieu de torsion avec roues interconnectées / Afhankelijk met torsieas	A essieu de torsion avec roues interconnectées / Afhankelijk met torsieas	A essieu de torsion avec roues interconnectées / Afhankelijk met torsieas
RAVITAILLEMENTS / VULINHOUDEN			
Capacité réservoir carburant (litres) / Inhoud brandstoftank (liter)	45	45	45
DIRECTION / STUURINRICHTING			
Type / Type	Direction assistée de type hydraulique / Hydraulische stuurbekrachtiging	Direction assistée de type hydraulique / Hydraulische stuurbekrachtiging	Direction assistée de type hydraulique / Hydraulische stuurbekrachtiging
Diamètre de braquage (m) / Draaicirkel (m)	10,55	10,55	10,55
FREINS - D (disques) - T (tambour) / REMMEN - S (schijf) - T (trommel)			
Avant (mm) / Vooraan (mm)	D / T 257	D / T 257	D / T 257
Arrière (mm) / Achteraan (mm)	T 203	T 228	T 228
PERFORMANCES / PRESTATIES			
Vitesse maximale (km/h) / Topsnelheid (km/u)	155	155	170
Accélération (0-100km/h) / Acceleratie (0-100km/h)	15,2	15,2	12,2
CONSOMMATIONS (Directive CE 1999/100) / VERBRUIK (Volgens Richtlijn EG 1999/100)			
Cycle urbain (l/100 km) / Stad (l/100 km)	8,2	5,7/5,1/5,0▲	4,9
Cycle extra-urbain (l/100km) / Buiten de stad (l/100km)	5,6	3,8/3,8/3,8▲	3,6
Cycle mixte (l/100km) / Gemengd (l/100km)	6,6	4,5/4,3/4,2▲	4,1
Emission à l'échappement CO ₂ (g/km) / CO ₂ uitlaatgasemissie (g/km)	152	119/107/107	107
DIMENSIONS / AFMETINGEN			
Longueur (mm) / Lengte (mm)	3959	3959	3959
Largeur (mm) / Breedte (mm)	1716	1716	1716
Hauteur en ordre de marche (mm) / Hoogte rijklaar (mm)	1735	1735/1803**/ 1810***	1735/1803**/ 1810***
Empattement (mm) / Wielbasis (mm)	2513	2513	2513
Voies en ordre de marche: avant/arrière (mm) / Spoorbreedte rijklaar: voor/achter (mm)	1.472 / 1.464	1.472 / 1.464***	1.472 / 1.464***
Capacité coffre VDA (dm³) min./maxi / Min./Max. inhoud bagageruimte VDA (dm³)	330 - 2.500	330 - 2.500	330 - 2.500
POIDS / GEWICHTEN			
Poids en ordre de marche DIN (kg) / Rijklaar gewicht DIN (kg)	1255	1275	1275
Poids tractable avec remorque non freinée / freinée (kg) / Gewicht van de aanhanger ongeremd / geremd (kg)	400/600	400/600	400/600

* avec Dualogic / met Dualogic ** avec barres de toit / met longitudinale dakrails *** Trekking / Trekking ▲ avec Start & Stop / met Start & Stop



VOUS AUSSI, VOUS PENSEZ QUE CE QUI COMPTE EST TOUJOURS À VOS CÔTÉS?
Si vous étiez une voiture, vous seriez un Qubo.

HOUDT U OOK ALLES WAT TELT IN HET LEVEN BIJ DE HAND?
Als u een auto was, zou u een Qubo zijn.